

Issue Date / Дата выпуска: 23-02-23

Issue No / Номер: 008-23-WSB

ЭТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ С ВАМИ: если
This Might Happen to you: If

- Анализ опасных факторов был проведен не правильно
- Hazard analysis was not conducted correctly

Описание происшествия

Incident Description

Автомобиль марки Toyota Hilux, в котором находился водитель и 1 пассажир, направлялся назад в жилые блоки с промысла, двигаясь со скоростью 48 км/ч. Автомобиль марки "Газель", в котором находился водитель и 2 пассажира, ехавший со скоростью 35 км/ч по направлению участка скважины, занесло и выбросило на противоположную проезжую часть. 2 автомобиля столкнулись друг с другом левой передней стороной. Никто не пострадал.

A Toyota Hilux with a driver and 1 passenger was heading back to the accommodations from the discharge point in the field area, travelling at 48 kph. A Gazelle with a driver and 2 passengers travelling at 35 kph was heading to the well site when it skidded and travelled into the opposing traffic. The two vehicles impacted left-front to left- front sides. No injuries occurred.

Что привело к происшествию

What Went Wrong

- На проезжей части на месте происшествия не были установлены снегоудерживающие ограждения для снижения скопления снежных сугробов, которые появились в результате ветра и особенностей местности.
- Snow retaining fencing had not been installed to restrict accumulation of snow-banks on the road at the incident scene, which resulted from wind and terrain.

Выводы/План действий

Lessons Learned /Action Plan

- Из-за воздействия снега/ветра вопрос по снегоудерживающим ограждениям для снижения на дорожное рисков, связанных с потерей контроля управления автомобилем и заносами, становится критическим.
- При вождении всегда руководствуйтесь фактическими условиями на дороге и снижайте скорость (вплоть до полной остановки, если потребуется), чтобы позволить приближающемуся автомобилю проехать безопасно.
- Due to snow/wind conditions, snow fencing is critical in reducing roadway risks of loss of vehicle control and skidding.
- Always drive to conditions and reduce speed (up to a complete stop if necessary) to allow oncoming vehicle to pass safely.

SUPERVISORS/IN CHARGES OF OUR COMPANY AT VARIOUS WORK SITES ARE REQUESTED TO INCLUDE THIS BULLETIN IN THEIR WEEKLY MEETINGS AND THUS PROMOTE A SAFE WORKING CULTURE AMONG OUR WORK FORCE!

Супервайзерам и руководителям нашей компании, работающих на различных объектах. Просим вас добавить этот бюллетень в ваши еженедельные собрания по Технике Безопасности, что бы таким образом повысить совершенствование техники безопасности в работе среди наших работников!

Remember – Safety First!!!
Помните – Безопасность прежде всего!!!